

## **AKKU-ARBEITSSTRAHLER PAAL 6000 C2**

DE AT CH

### **AKKU-ARBEITSSTRAHLER**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

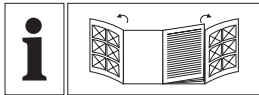
### **PROJECTEUR DE CHANTIER SANS FIL**

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

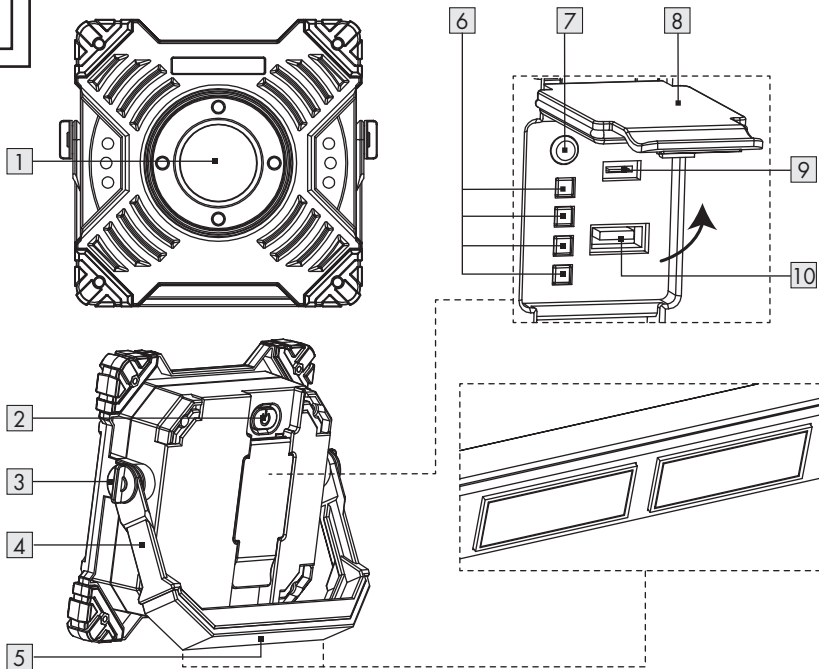
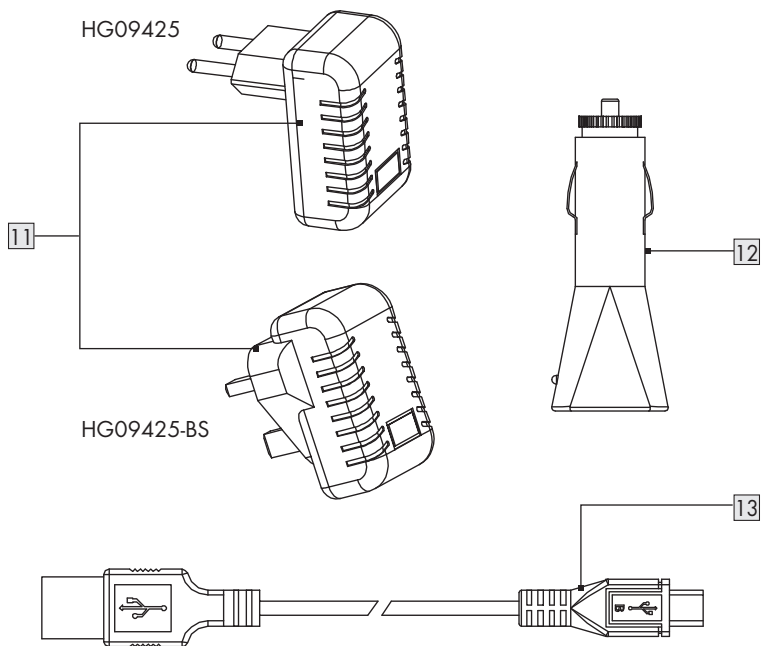
IT CH

### **FARO DA LAVORO RICARICABILE**

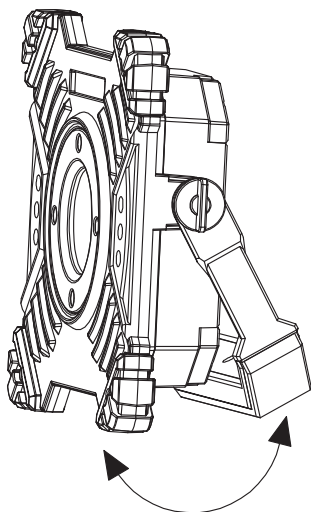
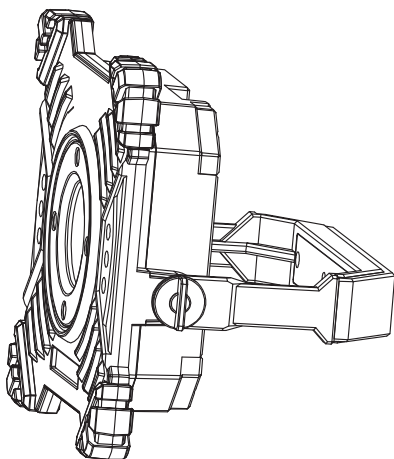
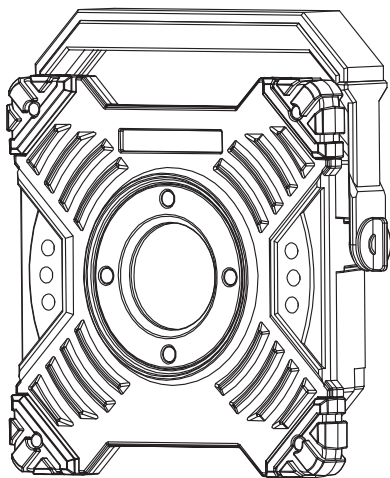
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	15
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	25

**A****B**

C



















180°

<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	7
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite	7
Lieferumfang .....	Seite	7
Teilebeschreibung .....	Seite	7
Technische Daten .....	Seite	8
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	9
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus .....	Seite	10
<b>Vor der Verwendung</b> .....	Seite	11
Aufladen des Produkts .....	Seite	11
Überprüfen der Akkukapazität .....	Seite	11
<b>Betrieb</b> .....	Seite	12
Verwendung als LED-Leuchte .....	Seite	12
Verwendung als Powerbank .....	Seite	12
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite	13
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	13
<b>Garantie</b> .....	Seite	14
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	14
<b>Service</b> .....	Seite	14

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	Gleichstrom/-spannung		Wechselstrom/-spannung
	Schutzklasse III		Polarität der Ausgangsklemme
	Schutzklasse II		Das Produkt ist darauf ausgelegt, schwerer mechanischer Beanspruchung standzuhalten.
	Schaltnetzteil		USB-Verbindungssymbol
	Kurzschluss-Sicherheitstransformator		Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung.
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Minimaler Abstand zu beleuchtetem Material
	Das Symbol zeigt an, dass das Netzteil nicht verwendet werden darf, wenn die Stifte des Netzteils beschädigt sind.		Staubdicht/Wasserstrahlen-geschützt (IP65)
	EIN-/AUS-Schalter  drücken.		

# AKKU-ARBEITSSTRAHLER

## ● Einleitung


Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Verwendung in Innen- und Außenbereichen ohne elektrische Anschlüsse vorgesehen, z. B. Werkstätten, Garagen oder Gartenhütten etc. Das Produkt verfügt über 2 Helligkeitseinstellungen, sowie weißes und rotes Blinklicht.

Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung für gewerbliche Zwecke, sondern nur für den privaten, häuslichen Bereich bestimmt.

**ACHTUNG:** Das Blinklicht ist nicht als Verkehrs-Warnleuchte geeignet. Das Produkt kann auch als Powerbank für kleine Elektrogeräte mit USB-Ladefunktion verwendet werden.

-  Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

## ● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.


- 1 Akku-Arbeitsstrahler
- 1 Netzteil
- 1 Kfz-Ladeadapter für einen 12-V-Anschluss
- 1 USB-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung

## ● Teilebeschreibung



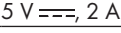
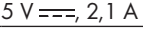
- 1 LED-Licht
- 2 EIN-/AUS-Schalter
- 3 Gelenkschraube
- 4 Verstellbarer Fuß/Handgriff
- 5 Magnet
- 6 Ladeanzeige
- 7 Akkustatus-Taste
- 8 Schutzkappe
- 9 USB-Eingangsbuchse (Typ C)
- 10 USB-Ausgangsbuchse
- 11 Netzteil
- 12 Kfz-Ladeadapter
- 13 USB-Kabel

## ● Technische Daten

### Blinklicht und Arbeitslicht


LEDs:	1 COB-LED (nicht austauschbar); ca. 20 W
Akku:	Lithium-Ionen-Akku, 3,7 V, 6000 mAh 22,2 Wh (nicht austauschbar)
Kapazität als Ladegerät:	3500 mAh, bei 5 V, 2,1 A
Ladezeit für leeren Akku:	ca. 3,5 Stunden
Leuchtdauer (bei vollständig geladenem Akku):	Weißes Licht in maximaler Stärke: ca. 3,5 Stunden
Weißes Licht im Eco-Modus:	ca. 6,5 Stunden
SOS-Blinklicht:	ca. 8 Stunden
Rotes Blinklicht:	ca. 60 Stunden
Schutzklasse:	III / 

### Schutzart



Produkt:	IP65 (Während des Ladens oder bei Verwendung als Powerbank: Nur in Innenräumen verwenden. Dieses Produkt ist nur mit der aufgesetzten Schutzkappe  staubdicht/ strahlwassergeschützt (IP65)).
Netzteil:	IP20
Kfz-Ladeadapter:	IP20
USB-Adapter:	IP20 (USB-Kabel  nur in Innenräumen verwenden)
USB-Eingangs- spannung/-strom:	5 V  , 2 A
USB-Ausgangs- spannung/-strom:	5 V  , 2,1 A
Betriebsposition:	Das Produkt kann wie in Abbildung C dargestellt oder hängend verwendet werden.

Produktgewicht:	700 g
Gesamt-Abmessungen:	165 x 150 x 44 mm
Maximale Projektionsfläche:	330 cm <sup>2</sup>
Zur Verwendung im Innen- und Außenbereich	
HG09425:	GS-zertifiziert (TÜV SÜD)
HG09425-BS:	-

### Netzteil

Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift:	OWIM GmbH & Co. KG (HRA 721742) Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm DEUTSCHLAND
Modellkennung:	Modell HG09425: HZ-G0502000USB Modell HG09425-BS: HZ-B0502000USB
Eingangsspannung:	100–240 V~
Eingangswechselstrom- frequenz:	50–60 Hz
Ausgangsspannung:	5,0 V 
Ausgangsstrom:	2,0 A
Ausgangsleistung:	10,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	78,8 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,09 W
Schutzklasse:	II

### Kfz-Ladeadapter

Eingang:	12 V 
Ausgang:	5 V  , 2 A
Schutzart:	IP20
Austauschbare Sicherung:	2 A, Ø 5 x 20 (L) mm
Modell-Nr.:	TL2002



Das Netzteil, das USB-Kabel und  
der Kfz-Ladeadapter sind nur für den  
Gebrauch in Innenräumen geeignet.



## Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!



### **! WARNUNG!** **LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Halten Sie Kinder immer vom Verpackungsmaterial fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und/oder fehlendem Wissen verwendet werden, solange diese beaufsichtigt werden oder zur sicheren Verwendung des Produktes angewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und muss außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Kinder sind sich der Gefahren in Zusammenhang mit dem Umgang mit Elektrogeräten nicht bewusst.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Schließen Sie das Produkt nur an einer ordnungsgemäß installierten Steckdose oder einer geeigneten 12-V-Kfz-Ladebuchse an. Die Spannung muss in jedem Fall den Angaben im Abschnitt „Technische Daten“ entsprechen.

- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose leicht zugänglich ist, so dass Sie das Netzteil **11** bei Bedarf schnell aus der Steckdose ziehen können.
- Führen Sie keine Veränderungen oder Reparaturen am Produkt durch. Die LEDs können und dürfen nicht ausgetauscht werden.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Wenn die LEDs am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht mehr funktionieren, muss das gesamte Produkt ausgetauscht werden.

- ! ACHTUNG! RISIKO VON VERBRENNUNGEN!** Um Verbrennungen zu vermeiden, überzeugen Sie sich, dass das Produkt ausgeschaltet und für mindestens 15 Minuten abgekühlt ist, bevor Sie es berühren. Das Produkt kann sehr heiß werden.
- Die zugänglichen Oberflächen, insbesondere der Warmschrumpfschlauch, werden sehr heiß, wenn die Lampe in Betrieb ist.
- **BRANDGEFAHR!** Stellen Sie das Produkt so auf, dass es mindestens 0,1 Meter von dem zu beleuchtenden Material entfernt ist. Übermäßige Wärmeentwicklung kann zu einem Brand führen.
- **! WARNUNG!** Schalten Sie das Licht nicht ein, wenn das Produkt auf eine brennbare Oberfläche gerichtet ist. Die angestrahlte Oberfläche könnte sich überhitzen oder entzünden.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abgeben.
- Entsorgen Sie das Produkt, falls Produkt, Netzteil **11**, Kfz-Ladeadapter **12** oder USB-Kabel **13** beschädigt sein sollten.

- Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel **13** nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt werden kann. Wickeln Sie das USB-Kabel **13** vor der Verwendung vollständig ab.
- Dieses Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil **11** oder Kfz-Ladeadapter **12** geladen werden.
- Beachten Sie, dass Netzteil **11** und Kfz-Ladeadapter **12** im angeschlossenen Zustand eine kleine Menge an Strom verbrauchen, selbst wenn das Produkt nicht eingeschaltet ist.
- Um Netzteil **11** und Kfz-Ladeadapter **12** außer Betrieb zu nehmen, trennen Sie das Netzteil von der Steckdose oder entfernen Sie den Kfz-Ladeadapter **12** von der 12-V-Buchse.
- Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil **11** (Details siehe „Technische Daten“) bzw. dem Kfz-Ladeadapter **12** geladen werden. Das mitgelieferte USB-Kabel **13** ist ausschließlich für die Nutzung mit diesem Produkt geeignet.
- Das Blinklicht ist nicht als Verkehrs-Warnleuchte geeignet.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus und trennen Sie das Ladekabel vom Produkt, wenn Sie Brandgeruch oder Rauch wahrnehmen. Lassen Sie das Produkt von einem qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut benutzen.
- Wenn Sie eine USB-Stromversorgung verwenden, muss die Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit die USB-Stromversorgung im Notfall schnell von der Steckdose getrennt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Herstellers.
- Beachten Sie die Benutzungsbeschränkungen und -verbote für akkubetriebene Produkte in potentiellen Gefahrensituationen, wie etwa an Tankstellen, auf Flughäfen, in Krankenhäusern etc.
- **⚠️ WARNUNG!** Decken Sie das Produkt während des Ladevorgangs nicht ab. Es besteht die Gefahr einer Erwärmung und Überhitzung.



## Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- ⚠️ **LEBENSGEFAHR!** Bewahren Sie Batterien / Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie bei versehentlichem Verschlucken sofort einen Arzt auf.



**EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht auf. Schalten Sie keine Batterien/Akkus kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Dies kann zu Überhitzung, Feuer oder Explosionen führen.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keinen mechanischen Belastungen aus.

## Risiko des Auslaufens der Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Umgebungsbedingungen und Temperaturen, die einen Einfluss auf Batterien / Akkus haben könnten, z. B. Heizkörper/direktes Sonnenlicht.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen unverzüglich mit frischem Wasser ab und suchen Sie ärztliche Hilfe auf!



## TRAGEN SIE SCHUTZHANDSCHUHE!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Kontakt mit der Haut Verbrennungen verursachen. Tragen Sie in solchen Fällen immer geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen integrierten Akku, der vom Benutzer nicht ersetzt werden kann. Die Entfernung oder ein Ersatz des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person vorgenommen werden, um Gefahren zu vermeiden. Beachten Sie bei der Entsorgung des Produktes, dass es einen Akku enthält.

## ● Vor der Verwendung

### ● Aufladen des Produkts

#### HINWEISE:

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.
- Sie können das Produkt mit dem mitgelieferten Netzteil an einer normalen Haushaltssteckdose oder mit dem mitgelieferten Kfz-Ladeadapter an einer 12-V-Zigattenanzünderbuchse aufladen.
- Die Sicherung des Kfz-Ladeadapters [12] kann ausgetauscht werden.  
Die technischen Daten der Sicherung müssen den Angaben im Abschnitt „Technische Daten“ entsprechen. Die Sicherung darf nur von einem qualifizierten Elektriker ausgewechselt werden.

**ACHTUNG!** Schließen Sie das Produkt nicht an den 12-V-Anschluss Ihres Kfz, wenn die Autobatterie bereits alt und abgenutzt ist. Dies könnte dazu führen, dass der Motor nicht mehr anläuft.

#### HINWEISE:

- Um das Produkt ohne USB-Kabel [13] zu verwenden, müssen Sie den Akku vor der Verwendung aufladen. Der Ladevorgang dauert etwa 3,5 Stunden. Der Akku ist fix am Boden des Produktes eingebaut.
- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Laden Sie den Akku, wenn dieser leer wird (nur 1 LED der Ladeanzeige [6] blinkt).
- Öffnen Sie die Schutzkappe [8].
- Schließen Sie das USB-Kabel [13] am USB-Anschluss des Netzteils [11] oder des Kfz-Ladeadapters [12] an.
- Verbinden Sie den USB-Stecker (Typ C) des USB-Kabels [13] mit der USB-Eingangsbuchse (Typ C) [9] des Produkts.
- Stecken Sie das Netzteil [11] an einer Steckdose an oder schließen Sie den Kfz-Ladeadapter [12] an der 12-V-Buchse in Ihrem Auto an.

#### HINWEISE:

- Der Ladestatus des Akkus wird in der Ladeanzeige [6] dargestellt.

Status der Ladeanzeige [6]	Ladestatus des Akkus
1 LED blinkt	0–25 %
1 LED leuchtet, 1 LED blinkt	25–50 %
2 LEDs leuchten, 1 LED blinkt	50–75 %
3 LEDs leuchten, 1 LED blinkt	75–100 %
4 LEDs leuchten	100 %

- Die Ladezeit beträgt ca. 3,5 Stunden, wenn der Akku leer war.

**HINWEIS:** Das Produkt hat einen Überladungsschutz. Dennoch sollten Sie das Produkt von der Stromversorgung trennen, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

- Trennen Sie das USB-Kabel [13] vom Produkt, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.
- Schließen Sie die Schutzkappe [8], bevor Sie das Produkt wieder verwenden. Anderenfalls könnte bei einer Verwendung im Freien Wasser ins Innere des Produktes gelangen.

### ● Überprüfen der Akkukapazität

Wenn das Produkt nicht geladen wird: Drücken Sie die Akkustatus-Taste [7], um die Akkukapazität zu überprüfen. Die grüne Ladeanzeige [6] zeigt die Kapazität\* des Akkus im Inneren des Produktes an.

1 LED leuchtet	= 25 %*
2 LEDs leuchten	= 50 %*
3 LEDs leuchten	= 75 %*
4 LEDs leuchten	= 100 %*

- \* Dies ist der geschätzte Prozentsatz der Akkukapazität, aber keine tatsächliche Messung.

## ● Betrieb

**⚠ UNFALLGEFAHR!** Verwenden Sie das Produkt vorzugsweise nicht während der Fahrt. Wenn Sie das Produkt in einem Fahrzeug verwenden, achten Sie darauf, den Fahrer oder die Fahrzeuginsassen nicht zu gefährden. Verstauen und sichern Sie das Produkt so, dass es selbst bei einer Vollbremsung keine Gefahr von Verletzungen oder Produktschäden darstellt.

- Drehen Sie den verstellbaren Fuß / Handgriff **4** und fixieren Sie diesen in der gewünschten Position. Ziehen Sie dafür die Gelenkschraube **3** mit der Hand an. Der verstellbare Fuß/Handgriff **4** kann auch um ca. 180° nach oben gedreht werden und so als Handgriff verwendet werden.
- Das Produkt kann auch fixiert werden, indem es mit dem Magneten **5** des verstellbaren Fußes/Handgriffs **4** an einer flachen, ferromagnetischen Oberfläche befestigt wird.

**⚠ ACHTUNG!** Beachten Sie die Positionierung Ihrer Hände, wenn Sie den verstellbaren Fuß/Handgriff **4** drehen, um ein Einklemmen Ihrer Finger zu vermeiden.

- Das Produkt kann als Leuchte und als Powerbank verwendet werden.

**HINWEIS:** Die im Akku gespeicherte Energie versorgt sowohl die LED-Leuchte als auch die Powerbank mit Strom. Wenn Sie das Produkt als Powerbank verwenden, reduziert sich demnach die Betriebszeit und Helligkeit im Leuchten-Modus.

## ● Verwendung als LED-Leuchte

- Laden Sie das Produkt vollständig auf, wie im Abschnitt „Aufladen des Produkts“ beschrieben.
- Das Produkt kann in 4 unterschiedlichen Modi verwendet werden, die Sie auswählen, indem Sie wiederholt auf den EIN-/AUS-Schalter **2** drücken.

<b>EIN-/AUS-Schalter</b>	<b>Modus</b>
1 x drücken:	Das weiße Licht leuchtet in maximaler Stärke.
2 x drücken:	Das weiße Licht leuchtet im Eco-Modus.
3 x drücken:	SOS-Blinklicht (weißes Licht)
4 x drücken:	Rotes Blinklicht <ul style="list-style-type: none"><li>■ <b>ACHTUNG!</b> Das blinkende rote Licht kann negative Auswirkungen auf die Gesundheit anfälliger Personen haben!</li><li>■ Das Blinklicht ist nicht als Verkehrs-Warnleuchte geeignet.</li></ul>
5 x drücken:	Licht ausschalten.

## ● Verwendung als Powerbank

In Verbindung mit dem USB-Kabel **13** kann das Produkt zum Aufladen kleiner elektronischer Geräte mit USB-Buchse (Typ C) verwendet werden (z. B. Mobiltelefone oder Digitalkameras).

- Beachten Sie, dass der Ladestrom der Geräte 2 A nicht überschreiten darf. Lesen Sie sorgfältig die Gebrauchsanweisungen des Gerätes, das Sie aufladen möchten.

**ACHTUNG!** Das Aufladen eines Gerätes, das einen höheren Ladestrom benötigt, kann einen Defekt in beiden Geräten verursachen.

- Beachten Sie auch, dass der Akku des Gerätes, das Sie aufladen möchten, eine signifikant geringere Kapazität haben muss als die Gesamtkapazität des Akkus im Produkt (6000 mAh). Andernfalls wird der Ladevorgang möglicherweise nicht abgeschlossen.
- Öffnen Sie die Schutzkappe **8**.
- Schließen Sie den USB-Stecker des USB-Kabels **13** an der USB-Ausgangsbuchse **10** an.
- Stecken Sie den USB-Stecker (Typ C) des USB-Kabels **13** in die kleinen elektronischen Geräte, die Sie aufladen möchten. Die grüne Ladeanzeige **6** leuchtet auf und zeigt die Kapazität des Akkus an.
- Entfernen Sie das USB-Kabel **13**, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Schließen Sie die Schutzkappe **8**.

## ● **Wartung und Reinigung**

Das Produkt ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.

- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus. Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose oder entfernen Sie den Kfz-Ladeadapter **12** von der 12-V-Buchse.
- Schließen Sie die Schutzkappe **8** an der USB-Eingangsbuchse **9** und der USB-Ausgangsbuchse **10**.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch, um hartnäckigen Schmutz zu entfernen.

## ● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 390344\_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800562153

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800562153  
E-Mail: owim@lidl.ch

**CE**  
**IP65**



















Das Netzteil, das USB-Kabel und der Kfz-Ladeadapter sind nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.

<b>Avertissements et symboles utilisés</b> .....	Page	16
<b>Introduction</b> .....	Page	17
Utilisation conforme aux prescriptions .....	Page	17
Contenu de l'emballage .....	Page	17
Description des pièces .....	Page	17
Données techniques .....	Page	18
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page	19
Consignes de sécurité pour piles/accus .....	Page	20
<b>Avant l'utilisation</b> .....	Page	21
Rechargement du produit .....	Page	21
Vérification de la capacité de la batterie .....	Page	21
<b>Fonctionnement</b> .....	Page	22
Utilisation comme lampe à LED .....	Page	22
Utilisation comme batterie externe .....	Page	22
<b>Maintenance et nettoyage</b> .....	Page	23
<b>Mise au rebut</b> .....	Page	23
<b>Garantie</b> .....	Page	24
Faire valoir sa garantie .....	Page	24
<b>Service après-vente</b> .....	Page	24

## Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

	Courant continu/tension continue		Courant alternatif/tension alternative
	Classe de protection III		Polarité de la borne de sortie
	Classe de protection II		Le produit est conçu pour résister aux fortes exigences de travail.
	Alimentation à découpage		Symbole de raccordement USB
	Transformateur de sécurité contre court-circuit		Lisez les instructions du mode d'emploi avant l'utilisation.
	Le marquage CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.		Distance minimale du matériel éclairé
	Le symbole indique que le bloc d'alimentation ne doit pas être utilisé si les broches du bloc d'alimentation sont endommagées.		Étanche à la poussière/protégé contre les projections d'eau (IP65)
	Appuyer sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT  .		

## **PROJECTEUR DE CHANTIER SANS FIL**

### ● **Introduction**


Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● **Utilisation conforme aux prescriptions**

Le produit est prévu pour une utilisation à l'extérieur et l'intérieur sans raccordements électriques, par ex. ateliers, garages ou cabanes de jardin, etc. Le produit dispose de deux réglages de luminosité, ainsi qu'une lumière clignotante blanche et rouge.

Ce produit n'est pas prévu pour une utilisation à des fins commerciales, mais uniquement pour un usage privé et domestique.

**ATTENTION :** La lumière clignotante n'est pas appropriée comme feu de signalisation routière. Le produit peut aussi être utilisé comme batterie externe pour de petits appareils électriques avec fonction de recharge USB.

-  Ce produit n'est pas destiné à servir d'éclairage de pièce.

### ● **Contenu de l'emballage**

Après l'ouverture du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en parfait état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.


- 1 Projecteur de chantier sans fil
- 1 Bloc d'alimentation
- 1 Adaptateur chargeur pour allume-cigare pour un branchement de 12 V
- 1 Câble USB
- 1 Mode d'emploi

### ● **Description des pièces**


- 1 Éclairage à LED
- 2 Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
- 3 Vis articulée
- 4 Pied/poignée réglable
- 5 Aimant
- 6 Indicateur de charge
- 7 Touche du niveau de charge de l'accu
- 8 Capuchon de protection
- 9 Port d'entrée USB (type C)
- 10 Port de sortie USB
- 11 Bloc d'alimentation
- 12 Adaptateur chargeur pour allume-cigare
- 13 Câble USB

## ● Données techniques

### Baladeuse et lumière clignotante


Diodes LED :	1 LED COB (non remplaçable) ; env. 20 W
Batterie :	Accu lithium-ion, 3,7 V, 6000 mAh 22,2 Wh (non remplaçable)
Capacité comme chargeur :	3500 mAh, à 5 V, 2,1 A
Durée de charge de la batterie vide :	env. 3,5 heures
Autonomie de l'éclairage (avec un accu complètement rechargé) :	Lumière blanche à puissance maximale : env. 3,5 heures
Lumière blanche en mode éco :	env. 6,5 heures
Lumière clignotante SOS :	env. 8 heures
Lumière clignotante rouge :	env. 60 heures
Classe de protection :	III / 



### Indice de protection

Produit : IP65  
(Pendant le chargement ou l'utilisation comme powerbank : Utiliser uniquement dans des locaux intérieurs. Ce produit n'est étanche à la poussière/aux projections d'eau (IP65) qu'avec son capuchon de protection  en place).

Bloc d'alimentation : IP20


Adaptateur chargeur pour allume-cigare : IP20

Adaptateur USB : IP20 (câble USB  à utiliser seulement à l'intérieur de locaux)



Tension/courant d'entrée USB :	5 V  , 2 A
Tension/courant de sortie USB :	5 V  , 2,1 A
Position de fonctionnement :	Le produit peut être utilisé comme indiqué sur l'illustration C ou suspendu.

Poids du produit :	700 g
Dimensions totales :	165 x 150 x 44 mm
Surface de projection maximale :	330 cm <sup>2</sup>
Pour une utilisation à l'extérieur comme à l'intérieur	
HG09425 :	Certification GS (TÜV SÜD)
HG09425-BS :	-

### Bloc d'alimentation

Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant :	OWIM GmbH & Co. KG (HRA 721742) Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm ALLEMAGNE
Référence du modèle :	Modèle HG09425 : HZ-G0502000USB Modèle HG09425-BS : HZ-B0502000USB
Tension d'entrée :	100-240 V~
Fréquence du CA d'entrée :	50-60 Hz
Tension de sortie :	5,0 V 
Courant de sortie :	2,0 A
Puissance de sortie :	10,0 W
Rendement moyen en mode actif :	78,8 %
Consommation électrique hors charge :	0,09 W
Classe de protection :	II

### Adaptateur chargeur pour allume-cigare

Entrée :	12 V 
Sortie :	5 V  , 2 A
Indice de protection :	IP20
Fusible remplaçable :	2 A, Ø 5 x 20 (L) mm
Modèle n° :	TL2002



Le bloc d'alimentation, le câble USB et l'adaptateur chargeur pour allume-cigare ne conviennent que pour une utilisation à l'intérieur de locaux.



## Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS DU MODE D'EMPLOI ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !



### **AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS !**

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Maintenez toujours les enfants hors de portée des matériaux d'emballage.

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques liés à son utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers en relation avec l'utilisation des appareils électriques.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles.
- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide !
- Branchez le produit seulement sur une prise électrique dont l'installation a été correctement effectuée ou sur une prise allume-cigare compatible de 12 V d'un véhicule. La tension doit correspondre aux indications du chapitre des « Données techniques ».


- Assurez-vous que la prise de courant soit facilement accessible, de sorte que le bloc d'alimentation **11** puisse être débranché, en cas de besoin, très rapidement de la prise de courant.
- Ne réalisez pas de modifications ou de réparations sur le produit. Les diodes LED ne peuvent et ne doivent pas être remplacées.
- Les diodes LED ne sont pas remplaçables.
- Si les diodes LED ne fonctionnent plus à la fin de leur durée d'utilisation, le produit doit être remplacé dans son ensemble.

### **ATTENTION ! RISQUE DE BRULURES !**

Pour éviter des brûlures, soyez certain que le produit est éteint et attendez au moins 15 minutes pour qu'il refroidisse. Lorsqu'il est froid, vous pouvez le toucher. Le produit peut devenir très chaud.

- Les surfaces accessibles en particulier le tuyau thermorétractable deviennent très chauds, lors du fonctionnement de l'éclairage.

### **RISQUE D'INCENDIE !**

 Positionnez le produit de telle sorte qu'il soit éloigné d'au moins

0,1 mètre du matériel à éclairer. Un développement de chaleur au-dessus de la normale peut conduire à un incendie.

- **AVERTISSEMENT !** N'allumez pas la lumière lorsque le produit est dirigé vers une surface inflammable. La surface éclairée pourrait chauffer ou s'enflammer.
- Ne placez pas de bougies allumées ou d'autres flammes sur ou à proximité du produit.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, par ex. près de radiateurs ou d'autres appareils qui produisent de la chaleur.
- Mettez le produit au rebut, si ce dernier, le bloc d'alimentation **11**, l'adaptateur chargeur pour allume-cigare **12** ou le câble USB **13** est endommagé.

- Assurez-vous que le câble USB **13** ne puisse pas être endommagé par des bords tranchants ou des objets chauds. Déroulez complètement le câble USB **13** avant toute utilisation.
- Ce produit ne doit être rechargé qu'en utilisant le bloc d'alimentation **11** ou l'adaptateur chargeur pour allume-cigare **12** fournis.
- Veuillez noter que le bloc d'alimentation **11** et l'adaptateur chargeur pour allume-cigare **12**, lorsqu'ils sont branchés, consomment une petite quantité d'électricité, même si le produit n'est pas allumé.
- Pour éteindre totalement le bloc d'alimentation **11** et l'adaptateur chargeur pour allume-cigare **12**, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant ou enlevez l'adaptateur chargeur pour allume-cigare **12** de la prise de 12 V.
- Le produit doit être rechargé seulement avec le bloc d'alimentation **11** (voir les détails des « Données techniques ») ou l'adaptateur chargeur pour allume-cigare **12** fournis. Le câble USB **13** fourni sert exclusivement à l'utilisation de ce produit.
- La lumière clignotante n'est pas appropriée comme feu de signalisation routière.
- Éteignez immédiatement le produit et débranchez le câble de charge du produit, si vous percevez une odeur de feu ou de fumée. Faites vérifier le produit par un technicien spécialisé, avant de l'utiliser de nouveau.
- Si vous utilisez une alimentation par USB, la prise doit toujours être facilement accessible, afin que l'alimentation par USB puisse être débranchée le plus rapidement possible en cas d'urgence. Respectez aussi les modes d'emploi des autres fabricants.
- Veuillez prendre en considération les restrictions et les interdictions pour l'utilisation de produits alimentés par batterie lors d'un fonctionnement dans des endroits potentiellement dangereux tels que des stations d'essence, des aéroports, des hôpitaux etc.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Ne couvrez pas le produit durant le processus de recharge. Il existe un risque de chauffe et de surchauffe.



## Consignes de sécurité pour piles/accus

- ⚠ **DANGER DE MORT !** Conservez les piles/accus hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin lors d'une ingestion accidentelle.



### RISQUE D'EXPLOSION !

Ne rechargez pas des piles non rechargeables. Ne court-circuitez jamais de piles/d'accus et/ou ne les ouvrez pas. Cela peut provoquer une surchauffe, un incendie ou à des explosions.

- Ne jetez jamais de piles/d'accus dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas des piles/accus à une sollicitation mécanique.

### Risques dus à la fuite de piles/accus

- Évitez les conditions environnementales et températures extrêmes qui pourraient avoir une influence sur les piles/accus comme par ex. les radiateurs, l'exposition au soleil, etc.
- Si des piles/accus ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s'écoulant ! Rincez immédiatement les endroits concernés à l'eau fraîche et rapprochez-vous d'une assistance médicale !



### PRIÈRE DE PORTER DES GANTS PROTECTEURS !

Des piles/accus endommagés ou ayant des fuites peuvent causer des brûlures lorsqu'ils entrent en contact avec la peau. Portez toujours des gants de protection appropriés dans de tels cas.

- Ce produit a une batterie intégrés qui ne peut pas être remplacés par l'utilisateur. Afin d'éviter tout danger, la dépose ou le remplacement de la batterie doit être réalisé seulement soit par le fabricant soit son service après-vente ou une personne semblablement qualifiée. Prenez en considération lors du recyclage du produit qu'il contient une batterie.

## ● Avant l'utilisation

### ● Rechargement du produit

#### REMARQUES :

- Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.
- Vous pouvez recharger le produit avec le bloc d'alimentation fourni en le branchant sur une prise de courant normale ou avec l'adaptateur allume-cigare fourni allant sur la prise allume-cigare de 12 V d'un véhicule.
- Le fusible de l'adaptateur chargeur pour allume-cigare [12] peut être remplacé. Les caractéristiques techniques du fusible doivent correspondre aux indications du chapitre « Données techniques ». Le fusible doit être seulement remplacé par un électricien qualifié.

**ATTENTION !** Ne branchez pas le produit sur l'allume cigare 12 V de votre véhicule, si la batterie de la voiture est ancienne et usagée. Cela pourrait avoir comme conséquence que le moteur ne démarre plus.

#### REMARQUES :

- Pour utiliser le produit sans câble USB [13], vous devez recharger l'accu avant son utilisation. Le processus de recharge dure environ 3,5 heures. La batterie est fixée au fond du produit.
- Rechargez complètement la batterie avant la première utilisation.
- Rechargez l'accu lorsqu'il est vide (seule 1 LED de l'indicateur de charge [6] clignote).
- Ouvrez le capuchon de protection [8].
- Branchez le câble USB [13] sur le port USB du bloc d'alimentation [11] ou sur l'adaptateur chargeur pour allume-cigare [12].
- Raccordez la fiche USB (type C) du câble USB [13] au port d'entrée USB (type C) [9] du produit.
- Branchez le bloc d'alimentation [11] sur une prise de courant ou raccordez l'adaptateur chargeur pour allume-cigare [12] sur la prise allume-cigare de votre véhicule ayant une alimentation de 12 V.

#### REMARQUES :

- Le niveau de charge de l'accu est indiqué grâce à l'indicateur de charge [6].

État de l'indicateur de charge [6]	Niveau de charge de la batterie
1 LED clignote	0-25 %
1 LED s'allume, 1 LED clignote	25-50 %
2 LED s'allument, 1 LED clignote	50-75 %
3 LED s'allument, 1 LED clignote	75-100 %
4 LED s'allument	100 %

- Le temps de charge est d'environ 3,5 heures si la batterie était vide.

**REMARQUE :** Le produit a une protection de surcharge. Dès que vous débranchez le produit de l'alimentation électrique, le processus de recharge s'arrête.

- Débranchez le câble USB [13] du produit, afin d'éviter un déchargement de la batterie.
- Fermez le capuchon de protection [8] avant d'utiliser à nouveau le produit. Autrement, il se pourrait que de l'eau pénètre à l'intérieur du produit lors d'une utilisation en plein air.

### ● Vérification de la capacité de la batterie

Lorsque le produit n'est pas rechargé : Afin de vérifier la capacité de l'accu, appuyez sur la touche du niveau de charge de l'accu [7]. L'indicateur de charge [6] vert indique la capacité\* de l'accu à l'intérieur du produit.

1 LED allumée	= 25 %*
2 LED s'allument	= 50 %*
3 LED s'allument	= 75 %*
4 LED s'allument	= 100 %*

- \* Ceci est toutefois qu'une évaluation en pourcentage de la capacité de la batterie et ne représente aucune mesure effective.

## ● **Fonctionnement**

- ⚠ RISQUE D'ACCIDENT !** Par précaution, n'utilisez pas le produit durant un trajet. Si vous utilisez le produit dans un véhicule, veillez à ne pas gêner le conducteur ou les occupants. Rangez et sécurisez le produit de telle sorte que lors d'un freinage il ne puisse pas représenter un danger et provoquer des blessures ou des dégâts.
- Tournez le pied/la poignée réglable [4] et fixez dans la position souhaitée. Pour ce faire, utilisez la vis d'articulation [3] en la serrant à la main. Le pied/la poignée réglable [4] peuvent également être tournés vers le haut à env. 180° permettant que cette partie soit ainsi utilisée comme poignée.
  - Le produit peut également être fixé sur une surface ferromagnétique plane grâce à l'aimant [5] du pied/de la poignée réglable [4].
- ⚠ ATTENTION !** Faites toujours attention à la position de vos mains, lorsque vous tournez le pied/la poignée réglable [4] afin de ne pas coincer vos doigts.
- Le produit peut être utilisé comme éclairage et comme batterie externe.

**REMARQUE :** L'énergie stockée dans l'accu alimente à la fois l'éclairage à LED et la batterie externe en courant. Si vous utilisez le produit comme batterie externe, vous réduisez en même temps la durée de fonctionnement et la luminosité en mode éclairage.

## ● **Utilisation comme lampe à LED**

- Rechargez complètement le produit, comme indiqué au chapitre « Rechargement du produit ».
- Le produit peut être utilisé dans 4 modes différents que vous pouvez sélectionner en appuyant plusieurs fois sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [2].

Interrupteur MARCHE/ARRÊT	Mode
Appuyer 1 fois :	L'éclairage blanc s'allume à puissance maximale.
Appuyer 2 fois :	L'éclairage blanc s'allume en mode éco.
Appuyer 3 fois :	Éclairage clignotant SOS (lumière blanche)
Appuyer 4 fois :	Lumière clignotante rouge
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ <b>ATTENTION !</b> La lumière rouge clignotante peut avoir des conséquences négatives sur la santé des personnes sensibles !</li><li>■ La lumière clignotante n'est pas appropriée comme feu de signalisation routière.</li></ul>
Appuyer 5 fois :	Éteindre la lumière.

## ● **Utilisation comme batterie externe**

Associé au câble USB [13], le produit peut être utilisé pour recharger de petits appareils électroniques avec une prise USB (type C) (par ex. téléphones portables ou appareils photo numériques).

- Faites attention que le courant de charge de l'appareil ne dépasse pas 2 A. Lisez soigneusement le mode d'emploi de l'appareil que vous voudriez recharger.

**ATTENTION !** Recharger un appareil qui nécessite un courant de charge plus élevé, peut causer des dégâts aux deux appareils.

- Veuillez considérer que l'accu de l'appareil que vous souhaitez recharger, doit avoir de façon significative une capacité plus faible que la capacité totale de l'accu du produit (6000 mAh). Autrement, le processus de recharge ne sera peut-être pas terminé.
- Ouvrez le capuchon de protection [8].
- Branchez la fiche USB du câble USB [13] sur le port de sortie USB [10].
- Insérez la fiche USB (type C) du câble USB [13] dans les petits appareils électroniques que vous souhaitez recharger. L'indicateur de charge [6] vert s'allume et indique la capacité de l'accu.
- Débranchez le câble USB [13] aussitôt que le processus de recharge est terminé.
- Fermez le capuchon de protection [8].

## ● **Maintenance et nettoyage**

Le produit ne nécessite aucune maintenance. Les diodes LED ne peuvent pas être remplacées.

- Éteignez le produit avant de le nettoyer. Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant ou enlevez l'adaptateur chargeur pour allume-cigare [12] de la prise allume-cigare de 12 V.
- Fermez le couvercle de protection [8] protégeant les port d'entrée USB [9] et port de sortie USB [10].
- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez aucun produit nettoyant corrosif.
- Nettoyez le produit régulièrement avec un chiffon sec et non pelucheux. Utilisez un chiffon légèrement humide pour enlever les taches plus tenaces.

## ● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



### **Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !**

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Avec ce produit, la période de garantie s'applique également à l'accu.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 390344\_2201) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **Service après-vente Suisse**

Tél.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

# CE IP65






Le bloc d'alimentation, le câble USB et l'adaptateur chargeur pour allume-cigare ne conviennent que pour une utilisation à l'intérieur de locaux.

<b>Avvertenze e simboli utilizzati</b> .....	Pagina 26
<b>Introduzione</b> .....	Pagina 27
Uso previsto .....	Pagina 27
Contenuto della confezione .....	Pagina 27
Descrizione dei componenti .....	Pagina 27
Dati tecnici .....	Pagina 28
<b>Istruzioni di sicurezza</b> .....	Pagina 29
Istruzioni di sicurezza per le batterie/batterie ricaricabili .....	Pagina 30
<b>Prima dell'uso</b> .....	Pagina 31
Ricarica del prodotto .....	Pagina 31
Verifica della capacità della batteria ricaricabile .....	Pagina 31
<b>Funzionamento</b> .....	Pagina 32
Utilizzo come lampada a LED .....	Pagina 32
Utilizzo come powerbank .....	Pagina 32
<b>Manutenzione e pulizia</b> .....	Pagina 33
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 33
<b>Garanzia</b> .....	Pagina 34
Gestione dei casi in garanzia .....	Pagina 34
<b>Assistenza</b> .....	Pagina 34

## Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale e sull'imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze:

	Corrente/tensione continua		Corrente/tensione alternata
	Classe di protezione III		Polarità del terminale di uscita
	Classe di protezione II		Il prodotto è progettato per resistere a forti sollecitazioni meccaniche.
	Alimentatore a commutazione		Icona di connessione USB
	Trasformatore di sicurezza da cortocircuito		Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.
	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.		Distanza minima dal materiale illuminato
	Il simbolo indica che l'alimentatore non deve essere usato se i perni dell'alimentatore sono danneggiati.		Protetto contro la polvere e i getti d'acqua (IP65)
	Premere l'interruttore ON/OFF  .		

## **FARO DA LAVORO RICARICABILE**

### ● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

### ● **Uso previsto**

Il prodotto è destinato all'uso in ambienti interni ed esterni senza collegamenti elettrici, come ad es. officine, garage o capanne da giardino, ecc. Il prodotto dispone di 2 impostazioni di luminosità e una luce lampeggiante bianca e rossa.

Questo prodotto non è destinato all'uso per scopi commerciali, ma solo per uso privato e domestico.

**ATTENZIONE:** Il lampeggiante non è adatto come spia luminosa per il traffico. Il prodotto può essere utilizzato anche come powerbank per piccoli dispositivi con funzione di ricarica USB.



Questo prodotto non è indicato per un'illuminazione domestica.

### ● **Contenuto della confezione**

Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutti i componenti non presentino danni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.


- 1 Faro da lavoro ricaricabile
- 1 Alimentatore
- 1 Adattatore per caricabatteria da auto per collegamento a 12 V
- 1 Cavo USB
- 1 Manuale di istruzioni

### ● **Descrizione dei componenti**


- 1 Luce a LED
- 2 Interruttore ON/OFF
- 3 Vite del giunto
- 4 Piedino/impugnatura regolabile
- 5 Magnete
- 6 Indicatore di carica
- 7 Pulsante di stato della batteria ricaricabile
- 8 Coperchio protettivo
- 9 Presa di ingresso USB (tipo C)
- 10 Presa di uscita USB
- 11 Alimentatore
- 12 Adattatore per caricabatteria da auto
- 13 Cavo USB

## ● Dati tecnici

### Luce lampeggiante e da lavoro


LED:	1 LED COB (non intercambiabile); circa 20 W
Batteria ricaricabile:	Batteria ricaricabile agli ioni di litio, 3,7 V, 6000 mAh 22,2 Wh (non intercambiabile)
Capacità come caricabatterie:	3500 mAh, a 5 V, 2,1 A
Tempo di ricarica per batteria ricaricabile scarica:	circa 3,5 ore
Durata della luce (ad accumulatore completamente carico):	Luce bianca alla massima intensità: ca. 3,5 ore
Luce bianca in modalità Eco:	ca. 6,5 ore
Lampeggiante SOS:	circa 8 ore
Lampeggiante rosso:	circa 60 ore
Classe di protezione:	III / 

### Categoria di protezione

Prodotto: IP65  
(Durante la ricarica o quando viene utilizzato come powerbank: Utilizzare solo in ambienti interni. Questo prodotto è protetto contro la polvere e i getti d'acqua (IP65) solo con il coperchio protettivo  posizionato).

Alimentatore: IP20

Adattatore per caricabatteria da auto:

Adattatore USB: IP20 (utilizzare il cavo USB  solo in ambienti interni)

Tensione/corrente di ingresso USB:	5 V ===, 2 A
Tensione/corrente di uscita USB:	5 V === / 2,1 A
Posizione di funzionamento:	Il prodotto può essere utilizzato come mostrato nella figura C o sospeso.

Peso del prodotto:	700 g
Dimensioni totali:	165 x 150 x 44 mm
Superficie massima di proiezione:	330 cm <sup>2</sup>
Per uso interno ed esterno	
HG09425:	Certificato GS (TÜV SÜD)
HG09425-BS:	-

### Alimentatore

Nome o marchio del fabbricante,	OWIM GmbH & Co. KG
numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo del fabbricante:	(HRA 721742) Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm GERMANIA
Identificativo del modello:	Modello HG09425: HZ-G0502000USB Modello HG09425-BS: HZ-B0502000USB
Tensione di ingresso:	100-240 V~
Frequenza di ingresso CA:	50-60 Hz
Tensione di uscita:	5,0 V ===
Corrente di uscita:	2,0 A
Potenza di uscita:	10,0 W
Rendimento medio in modo attivo:	78,8 %
Potenza assorbita nella condizione a vuoto:	0,09 W
Classe di protezione:	II

### Adattatore per caricabatteria da auto

Ingresso:	12 V ===
Uscita:	5 V === / 2 A
Grado di protezione:	IP20
Fusibile sostituibile:	2 A, Ø 5 x 20 (L) mm
N° del modello:	TL2002



L'alimentatore, il cavo USB e l'adattatore per caricabatteria da auto sono adatti solo per l'uso interno.



## Istruzioni di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E LE INDICAZIONI D'USO! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!



### **AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!**

Non lasciare mai i bambini da soli in presenza di materiale di imballaggio. Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, oppure prive di esperienza e di conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Questo prodotto non è un giocattolo e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini. I bambini non sono consapevoli dei pericoli associati alla manipolazione di apparecchi elettrici.
- Non utilizzare il prodotto se presenta danni visibili.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi!
- Collegare il prodotto solo a una presa di corrente correttamente installata o a una presa di ricarica per auto da 12 V adatta. La tensione deve essere sempre conforme alle specifiche nella sezione "Dati tecnici".


- Assicurarsi che la presa di corrente sia facilmente accessibile, in modo da poter scollegare rapidamente l'alimentatore <sup>[11]</sup> quando è necessario.
- Non eseguire modifiche o riparazioni al prodotto. I LED non possono né devono essere sostituiti.
- I LED non sono intercambiabili.
- Se i LED smettono di funzionare alla fine della loro vita utile, l'intero prodotto deve essere sostituito.

### **ATTENZIONE! RISCHIO DI USTIONI!**

Per evitare ustioni, assicurarsi che il prodotto sia spento e si sia raffreddato per almeno 15 minuti prima di toccarlo. Il prodotto può diventare molto caldo.

- Quando la lampada è in funzione, le superfici accessibili, in particolare il tubo in materiale termoretraibile, diventano molto calde.

### **RISCHIO DI INCENDIO!**

 Posizionare il prodotto in modo che sia ad almeno 0,1 metro di distanza dal materiale da illuminare. Il calore eccessivo può causare un incendio.

- **AVVERTENZA!** Non accendere la luce quando il prodotto è diretto verso una superficie infiammabile. La superficie illuminata potrebbe surriscaldarsi o prendere fuoco.
- Non posizionare candele accese o altre fiamme libere sopra o vicino al prodotto.
- Non utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore, ad es. radiatori o altri dispositivi che emettono calore.
- Smaltire il prodotto se esso, l'alimentatore <sup>[11]</sup>, l'adattatore per caricabatteria da auto <sup>[12]</sup> o il cavo USB <sup>[13]</sup> dovessero essere danneggiati.

- Assicurarsi che il cavo USB **13** non possa essere danneggiato da bordi taglienti o oggetti caldi. Srotolare completamente il cavo USB **13** prima dell'uso.
- Questo prodotto può essere caricato solo con l'alimentatore **11** o l'adattatore per caricabatteria da auto **12** in dotazione.
- Si noti che alimentatore **11** e adattatore per caricabatteria da auto **12**, quando sono collegati, consumano una piccola quantità di energia, anche se il prodotto non è acceso.
- Per disattivare l'alimentatore **11** e l'adattatore per caricabatteria da auto **12**, scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente o rimuovere l'adattatore per caricabatteria da auto **12** dalla presa 12 V.
- Il prodotto può essere caricato solo con l'alimentatore **11** (per i dettagli vedere "Dati tecnici") o l'adattatore per caricabatteria da auto **12** in dotazione. Il cavo USB **13** in dotazione è adatto solo all'uso con questo prodotto.
- Il lampeggiante non è adatto come spia luminosa per il traffico.
- Spegnerne immediatamente il prodotto e scollegare il cavo di ricarica dal prodotto se si nota odore di bruciato o fumo. Far controllare il prodotto da un professionista qualificato prima di riutilizzarlo.
- Quando si utilizza una fonte di alimentazione USB, la presa di corrente deve essere sempre facilmente accessibile in modo che l'alimentazione USB possa essere rapidamente scollegata dalla presa in caso di emergenza. Si prega di fare riferimento anche al manuale di istruzioni del produttore.
- Osservare le restrizioni e i divieti di utilizzo per i prodotti alimentati a batteria ricaricabile in situazioni potenzialmente pericolose, come stazioni di servizio, aeroporti, ospedali, ecc.
- **⚠ AVVERTENZA!** Non coprire il prodotto durante la carica. Esiste il pericolo di riscaldamento e surriscaldamento.



## Istruzioni di sicurezza per le batterie/batterie ricaricabili

- ⚠ **PERICOLO DI MORTE!** Conservare le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione accidentale consultare immediatamente un medico.



**PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie e/o non aprirle. Ciò può causare surriscaldamento, incendi o esplosioni.

- Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o in acqua.
- Non esporre le batterie/batterie ricaricabili a sollecitazioni meccaniche.

## Rischio di perdite dalle batterie/batterie ricaricabili

- Evitare condizioni ambientali e temperature estreme che potrebbero avere un effetto sulle batterie/batterie ricaricabili, come ad es. radiatori/luce solare diretta.
- Se le batterie/batterie ricaricabili sono scariche, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!



## **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!**

- **VI!** Le batterie/batterie ricaricabili che presentano perdite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In questi casi, indossare sempre guanti protettivi adatti.
- Questo prodotto ha una batteria ricaricabile integrata che non può essere sostituita dall'utente. La rimozione o la sostituzione della batteria ricaricabile devono essere eseguite esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti oppure da una persona parimenti qualificata al fine di evitare situazioni pericolose. Quando si smaltisce il prodotto, tenere presente che contiene una batteria ricaricabile.

## ● **Prima dell'uso**

## ● **Ricarica del prodotto**

### **INDICAZIONI:**

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto.
- È possibile caricare il prodotto con l'alimentatore incluso in una normale presa di corrente domestica o con l'adattatore per caricabatteria da auto in dotazione su una presa accendisigari a 12 V.
- Il fusibile dell'adattatore per caricabatteria da auto [12] può essere sostituito. I dati tecnici del fusibile devono essere conformi alle specifiche nella sezione "Dati tecnici". Il fusibile deve essere sostituito solo da un elettricista qualificato.

**ATTENZIONE!** Non collegare il prodotto alla presa a 12 V dell'auto se la batteria dell'auto è già vecchia e usurata. Ciò potrebbe causare il mancato avviamento del motore.

### **INDICAZIONI:**

- Per utilizzare il prodotto senza un cavo USB [13], è necessario caricare la batteria ricaricabile prima dell'uso. Il processo di ricarica dura circa 3,5 ore. La batteria ricaricabile è integrata in modo fisso sul fondo del prodotto.
- Eseguire una carica completa della batteria ricaricabile prima del primo utilizzo.
- Caricare la batteria ricaricabile quando si esaurisce (lampeggia solo 1 LED dell'indicatore di carica [6]).
- Aprire il coperchio protettivo [8].
- Collegare il cavo USB [13] alla porta USB dell'alimentatore [11] o dell'adattatore per caricabatteria da auto [12].
- Collegare la spina USB (tipo C) del cavo USB [13] alla presa di ingresso USB (tipo C) [9] del prodotto.
- Collegare l'alimentatore [11] a una presa di corrente o collegare l'adattatore per caricabatteria per auto [12] alla presa a 12 V dell'automobile.

### **INDICAZIONI:**

- Lo stato di carica della batteria ricaricabile viene mostrato nell'indicatore di carica [6].

<b>Stato dell'indicatore di carica [6]</b>	<b>Stato di carica della batteria ricaricabile</b>
1 LED lampeggia	0-25 %
1 LED acceso, 1 LED lampeggia	25-50 %
2 LED accesi, 1 LED lampeggia	50-75 %
3 LED accesi, 1 LED lampeggia	75-100 %
4 LED accesi	100 %

- Il tempo di ricarica è di circa 3,5 ore se la batteria ricaricabile è scarica.

**INDICAZIONE:** Il prodotto ha una protezione da sovraccarico. Tuttavia, è necessario scollegare il prodotto dall'alimentazione non appena il processo di ricarica è completato.

- Scollegare il cavo USB [13] dal prodotto per evitare di scaricare la batteria ricaricabile.
- Chiudere il coperchio protettivo [8] prima di utilizzare nuovamente il prodotto. In caso contrario, se usato all'aperto, l'acqua potrebbe entrare all'interno del prodotto.

## ● **Verifica della capacità della batteria ricaricabile**

Se il prodotto non viene caricato: Premere il pulsante di stato della batteria ricaricabile [7] per verificare la capacità della batteria ricaricabile. L'indicatore di carica verde [6] indica la capacità\* della batteria ricaricabile all'interno del prodotto.

1 LED acceso	=	25 %*
2 LED accesi	=	50 %*
3 LED accesi	=	75 %*
4 LED accesi	=	100 %*

- \* Si tratta di una percentuale stimata della capacità della batteria ricaricabile, non di una misurazione effettiva.

## ● **Funzionamento**

**⚠ PERICOLO DI INCIDENTI!** È preferibile non utilizzare il prodotto durante la guida. Quando si utilizza il prodotto in un veicolo, fare attenzione a non mettere in pericolo il conducente o i passeggeri. Conservare e fissare il prodotto in modo tale da non presentare rischi di lesioni o danni al prodotto anche in caso di frenata completa.

- Ruotare il piedino/l'impugnatura regolabile **4** e fissarlo nella posizione desiderata. A tal fine, serrare a mano la vite del giunto **3**. Il piedino/impugnatura regolabile **4** può anche essere girato verso l'alto di circa 180° e quindi utilizzato come impugnatura.
- Il prodotto può anche essere fissato su una superficie piana e ferromagnetica con il magnete **5** del piedino/impugnatura regolabile **4**.

**⚠ ATTENZIONE!** Quando si gira il piedino/l'impugnatura regolabile **4**, fare attenzione al posizionamento delle mani per evitare di pizzicarsi le dita.

- Il prodotto può essere utilizzato come lampada e come powerbank.

**INDICAZIONE:** L'energia immagazzinata nella batteria ricaricabile alimenta sia la lampada a LED che la powerbank. Se si utilizza il prodotto come powerbank, in modalità di illuminazione il tempo di funzionamento e la luminosità si riducono.

## ● **Utilizzo come lampada a LED**

- Caricare completamente il prodotto come descritto nella sezione "Ricarica del prodotto".
- Il prodotto può essere utilizzato in 4 diverse modalità selezionabili premendo ripetutamente l'interruttore ON/OFF **2**.

### **Interruttore Modalità ON/OFF**

1 pressione: La luce bianca è accesa alla massima intensità.

2 pressioni: La luce bianca è accesa in modalità Eco.

3 pressioni: Lampeggiante SOS (luce bianca)

4 pressioni: Lampeggiante rosso

- **ATTENZIONE!** La luce rossa lampeggiante può avere effetti negativi sulla salute dei soggetti deboli!
- Il lampeggiante non è adatto come spia luminosa per il traffico.

5 pressioni: Spegner la luce.

## ● **Utilizzo come powerbank**

In combinazione con il cavo USB **13**, il prodotto può essere utilizzato per caricare piccoli dispositivi elettronici con presa USB (tipo C) (ad es. telefoni cellulari o fotocamere digitali).

- Si noti che la corrente di carica dei dispositivi non deve superare 2 A. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso del dispositivo che si desidera caricare.

**ATTENZIONE!** Caricare un dispositivo che richiede una corrente di carica maggiore può causare un difetto in entrambi i dispositivi.

- Si noti inoltre che la batteria del dispositivo che si desidera caricare deve avere una capacità significativamente inferiore rispetto alla capacità totale della batteria nel prodotto (6000 mAh). In caso contrario, il processo di carica potrebbe non completarsi.
- Aprire il coperchio protettivo **8**.
- Collegare la spina USB del cavo USB **13** alla presa di uscita USB **10**.
- Inserire la spina USB (tipo C) del cavo USB **13** nei piccoli dispositivi elettronici che si desidera caricare. L'indicatore di carica verde **6** si accende e mostra la capacità della batteria ricaricabile.
- Rimuovere il cavo USB **13** non appena la carica è completa.
- Chiudere il coperchio protettivo **8**.

## ● **Manutenzione e pulizia**

Il prodotto non richiede alcuna manutenzione. I LED non possono essere sostituiti.

- Spegnerne il prodotto prima della pulizia. Scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente o rimuovere l'adattatore per caricabatteria da auto **12** dalla presa a 12 V.
- Chiudere il coperchio protettivo **8** della presa d'ingresso USB **9** e della presa di uscita USB **10**.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare detergenti corrosivi.
- Pulire il prodotto regolarmente con un panno morbido e privo di lanugine. Utilizzare un panno leggermente inumidito per rimuovere lo sporco ostinato.

## ● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



### **Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!**

È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

## ● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Con questo prodotto, il periodo di garanzia si applica anche alla batteria ricaricabile.

## ● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 390344\_2201) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● Assistenza

### IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

### CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

CE  
IP65



L'alimentatore, il cavo USB e l'adattatore per caricabatteria da auto sono adatti solo per l'uso interno.

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG09425

Version: 06/2022

IAN 390344\_2201

